



LA UNIÓN DE RUGBY DEL RÍO DE LA PLATA

Memoria

y

Balance

COMISIÓN DIRECTIVA

Presidente

Ing. CARLOS G. ROLL

vicepresidente

Dr. FRANK K. CHEVALLIER BOUTELL

Secretario Honorario

Sr. CARLOS DOS E

Tesorero Honorario

Sr. THOMAS H. BLADES

Vocal Ex-Oficio

Sr. TOMAS D. SANDERSON

Vocales

Sr. ENRIQUE JUTARD

Sr. FEDERICO MASSINI EZCURRA

Sr. LUIS A. SAVIO

Sr. JORGE A. STEWART

Vocales Suplentes

Sr. LUIS ARRIEU

Sr. FELIPE CLARE

Sr. JUAN TRUEBA

CONVOCATORIA

Convócase a los clubes afiliados a la Asamblea General Ordinaria para el día 30 de Noviembre del corriente, a las 19 y 30 horas, en el salón del Club Universitario de Buenos Aires, Viamonte 1560, Capital Federal, para tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA:

- a) Consideración de la Memoria y Balance correspondiente al ejercicio anual cerrado al 30 de Setiembre de 1950.
- b) Determinación de las cuotas de afiliación e inscripción de equipos, conforme con lo establecido en el artículo 5° de los Estatutos.
- c) Elección por un período de dos años, de cuatro miembros titulares, en reemplazo de los señores Carlos G. Rojí, Carlos Dose, Enrique Jutard y Jorge A. Stewart quienes terminan su mandato.



- d) Elección por un período de un año, de un miembro titular, en reemplazo del señor F. de C. M. Heriot que renunció.
- e) Elección de cuatro miembros suplentes.
- f) Consideración de la afiliación a la Confederación Argentina de Deportes.
- g) Designación de dos señores Delegados para firmar el acta de la Asamblea.

CARLOS DOSE
Secretario H°

Buenos Aires, Noviembre de 1950,
Año del Libertador General San Martín.

Se recuerda a los señores delegados que, para poder asistir y votar en la Asamblea, deben comparecer munidos de su correspondiente carta poder.

MEMORIA

La Comisión Directiva tiene el agrado de someter a la consideración de los clubes afiliados, la siguiente memoria correspondiente a la temporada del Año del Libertador General San Martín.

COMISIÓN DIRECTIVA

Elegidos los cuatro miembros titulares de la Comisión Directiva en la Asamblea Anual Ordinaria, celebrada el día 28 de Noviembre de 1949, se procedió en la primera reunión celebrada el 5 de Diciembre, a distribuir los cargos directivos en la siguiente forma: Presidente, el Ing. Carlos G. Rojí; Vice-Presidente, el Dr. Frank K. Chevallier Boutell; Secretario Honorario, el señor Carlos Dose, y Tesorero, el señor Thomas H. Blades. Es de lamentar que el señor F. de C. M. Heriot haya presentado su renuncia en forma indeclinable como miembro de la Comisión Directiva. En lugar del señor Heriot la Comisión, luego del correspondiente sorteo, invitó al señor Federico Massini Ezcurra a incorporarse a su seno en su carácter de vocal suplente. Durante la temporada de 1950 la Comisión Directiva se reunió 19 veces, a las cuales la asistencia de sus componentes fue la siguiente:

Dr. Frank K. Chevallier Boutell (Vice-Presidente) 13
Ing. Carlos G. Rojí (Presidente) 16
Sr. Carlos Dose (Secretario) 19
Sr. Thomas H. Blades (Tesorero) 18
Sr. Tomás D. Sanderson (Vocal Ex-Oficio) 11
Sr. Enrique Jutard (Vocal) 6
Sr. Luis A. Savio (Vocal) 13
Sr. Jorge A. Stewart (Vocal) 11
Sr. Federico Massini Ezcurra (Vocal) 15

Se deja constancia que los señores Tomás D. Sanderson y Enrique Jutard, estuvieron ausentes del país en uso de licencia.

HOMENAJE AL GENERAL JOSÉ DE SAN MARTÍN EN EL CENTENARIO DE SU FALLECIMIENTO

En adhesión a los actos celebrados con motivo de cumplirse el centenario del fallecimiento del General San Martín y en exaltación de su memoria, esta Unión, en sentido homenaje auspició un torneo abierto por eliminación denominado "Torneo



Libertador General San Martín". Se inscribieron 36 instituciones afiliadas, todas las cuales intervinieron con sus equipos superiores y disputóse el mismo en 6 ruedas, jugándose los días 30 de Abril, 18 y 25 de Mayo, 8 y 29 de Junio y 10 de Septiembre. Triunfó el equipo del Club Universitario de Buenos Aires que se impuso en la final al del San Isidro Club por 12 puntos a 6. El día de la final en horas de la mañana esta Unión colocó una ofrenda floral en el mausoleo que guarda los restos del Gran Capitán, en la Catedral Metropolitana, ceremonia que alcanzó significativas proporciones, asistiendo a la misma la Comisión Directiva en pleno y representantes de todos los clubes afiliados.

VI CAMPEONATO ARGENTINO

Esta Unión organizó por 6° vez y con carácter oficial el campeonato de referencia, lográndose un señalado éxito en base a la decidida colaboración de todos los que brindaron su apoyo para facilitar el normal desenvolvimiento del mismo.

Fueron invitados los siguientes equipos, a los cuales se agregaron los combinados locales de Capital y Provincia: Unión de Rugby del Litoral Argentino, Unión de Rugby del Centro, Unión de Rugby del Norte, Unión de Rugby de Cuyo, Unión de Rugby del Río Paraná y, Combinado de la Ciudad de La Plata.

El día 3 de Septiembre se dió comienzo a la disputa del campeonato, trasladándose a Córdoba el equipo de Capital donde venció por 21 a 0 puntos. El equipo de la Provincia sostuvo su compromiso en la Ciudad de Rosario obteniendo el triunfo por 19 a 0 puntos.

El equipo de la Ciudad de La Plata, al cual se invitó en reconocimiento del tesón y espíritu demostrado por los clubes con sede en esa ciudad a través de los numerosos años que cuentan con afiliación, se trasladó a Mendoza, donde luego de un reñido encuentro, se impuso por 6 a 3 puntos. Actuaron como referees los señores P. Sormani, A. Stewart y C. Dose respectivamente.

El 10 de Septiembre se disputó en Santa Fe el partido que había quedado pendiente entre los equipos de la Unión de Rugby del Norte y el de la Unión de Rugby del Río Paraná imponiéndose éste, en un match de características brillantes por 8 a 6 puntos. Actuó como referee el Sr. E. Fornes. Las semifinales tuvieron lugar en la cancha del Club Gimnasia y Esgrima el Domingo 17, venciendo el equipo de Provincia al de la Plata por 37 a 3 puntos y el de Capital al de la Unión de Rugby del Río Paraná por 44 a 6 puntos. Actuaron los referees Sres.: T. Blades y F. Domínguez Moy respectivamente.

El domingo 24 de Septiembre, a las órdenes del señor S. N. Oerton, se disputó la final, imponiéndose el equipo combinado de Provincia al de Capital por 6 puntos a 0.

Los equipos que disputaron el partido final fueron los siguientes:

PROVINCIA. R. Frigerio (Pucará); C. Arana (CASI), A. Jones (Old G's), A. Palma (Pucará) y E. Caffarone (Olivos); R. Giles (Pucará) y G. Ehrman (Pucará); L. Allen (CASI), M. Sarandón, Capitán, (SIC) y D. Haxell (Old G's); E. Domínguez (Pucará) y J. Neira (Curupaytí); N. Tompkins (Old G's), C. Swain (Old G's) y R. Follet (Old G's). En las ruedas anteriores actuaron además: J. Fernández (Pucará) y J. A. Lourés (Pucará).



CAPITAL. J. Genoud (CUBA); U. O'Farrel (CUBA), D. Wesley Smith (Bs. As.), J. Comotto (Hindú) y D. Farrell (Hindú); R. Quian (CUBA) y P. Felisari (Belgrano); A. Dillon (Belgrano), E. Holmberg (CUBA) y J. O'Farrell (CUBA) A. Phillips, Capitán, (Belgrano) y C. Morea (CUBA); A. Bori (Belgrano), H. Achaval (CUBA) y R. Pont Lezica (CUBA).

En las ruedas anteriores actuaron además: A. Conen (CUBA), M. Fellner (CUBA), H. Fiorioli (OSN) y D. Macadam (Bs. As.).

Los demás equipos participantes en el campeonato estuvieron integrados por los siguientes jugadores:

Unión de Rugby del Litoral Argentino: S. Cavallo; J. Arce, R. Ricagno, J. Combe y J. Colombo; J. Allen y J. Benedict; L. Cripovich (Capitán), P. Ponce y J. Gómez; E. Gómez Grandoli y O. Buffanti; A. Lamberti; R. D. Caminos y D. Kausmann.

Unión de Rugby del Centro: D. Angeloni; J. Burnhauser, G. Arraya, R. Igarzábal, y L. Germano; R. Caffesse, y C. Pérez; C. Sandiano, M. Villalba y N. Bronzini; R. Tita y M. Carena (Capitán); J. Castilla, L. Rodríguez y G. Martínez.

Unión de Rugby del Norte: I. Nougués h. (Capitán); J. L. Novillo, H. Gallo White, H. Abdala Valenti y M. Azcárate; R. Frías (h) y A. Frías Silva; R. Frías Silva, V. R. Montini y A. D. Lorenzetti; J. C. Griet y C. Diambra; J. C. Cerviño, V. E. Ferrari y J. Ritorto.

Unión de Rugby de Cuyo: R. Orquín; A. Piovano, C. Ochoa, C. Ferraresi, y C. Delfino; R. Castilla (Capitán) y A. Hugli; O. Borgioli, O. Silva, y M. Sanders; F. Carra y A. Puldain; O. Garro, F. Segovia y C. Bustelo.

Unión de Rugby del Río Paraná: J. Rodríguez (Capitán); E. Domingo, H. Miranda, O. Esnaola, C. Ayet, R. Castello, E. Torné; L. Saluzzio, R. Arcione, R. Infante, H. Comalera, H. Smiles, R. Caino, C. Rabuffetti, G. Lien, A. Medrano, L. Almada, D. Bereciartua y N. Badano.

Combinado Ciudad de La Plata: J. Roan, E. Fernández, C. Mercader, J. Jáuregui, E. Brea, R. Crola, N. Dutil, R. Arce, D. Salgado, L. Nápoli, R. Gitard, E. Giner, J. Rucci, H. Nocetti, R. Gorostiaga, H. Ocampo, R. H. Méndez y J. Galván.

DIFUSIÓN EN EL INTERIOR

Consecuente en su programa de difundir el conocimiento del juego del rugby en el interior del país y fiel a la idea de estimular su práctica, la Unión de Rugby invitó a los equipos de primera división que cada domingo quedaban bye, a trasladarse al interior a sostener encuentros contra los equipos que designaran las Uniones afiliadas a esta entidad rectora.

Respondiendo a esta invitación se trasladaron a Córdoba los equipos de. Old Georgian Club, Pucará y Gimnasia y Esgrima; a Tucumán, Obras Sanitarias y Curupaytí; a Rosario, Hindú, Belgrano y Estudiantes; a Santa Fe, C.U.B.A., C.A.S.I. y As. Deportiva Francesa, y a Mendoza, Buenos Aires, S.I.C. y F. C. San Martín. Esta Comisión Directiva desea hacer resaltar el



progreso notado en los equipos representativos de las Uniones del Interior y agradecer a los clubes afiliados su colaboración y sólo lamenta los inconvenientes que por causas ajenas a su voluntad se pudieran haber presentado.

CAMPEONATOS

El número de equipos inscriptos da la pauta del auge que está tomando nuestro deporte. Los clubes afiliados anotaron en total 130 equipos en los distintos campeonatos, distribuidos en la siguiente forma: en 1° división 15, en 2° división 20, en 3° división 36, en Reserva 31 y en 4ª división 28; desarrollándose los partidos en las distintas divisiones en forma normal y sin mayores tropiezos.

PRIMERA DIVISIÓN. Haciendo honor al espíritu deportivo con que actuó en la temporada anterior, el Club Estudiantes de Paraná, la Comisión Directiva resolvió invitarle nuevamente a actuar en esta división. Luego de una reñida lucha empataron el primer puesto los equipos de Pucará y Universitario de Buenos Aires, clasificándose terceros los equipos de Olivos, San Isidro Club y Club Atlético de San Isidro. Cabe señalar la corrección con que actuaron todos los equipos y la camaradería que reinó a través de todo el campeonato entre los componentes de los mismos.

SEGUNDA DIVISIÓN. A los efectos de hacer más equitativo este campeonato, la Comisión Directiva modificó la reglamentación existente, resolviéndose que el mismo se disputara en dos etapas, denominadas Ubicación y Clasificación a los efectos de disputar el ascenso o descenso. La etapa Ubicación se disputó en dos zonas, teniéndose especialmente en cuenta al hacer la distribución de los equipos en cada zona, a los que aspiraban al ascenso a primera división. Se clasificaron para disputar el título de campeón de segunda, los equipos de los clubes: Belgrano, Beromama, Los Matreros, Municipalidad, San Fernando, San Isidro Club, Obras Sanitarias, Porteño, Pucará y Universitario de Buenos Aires. Obtuvieron el primer puesto, con igual número de puntos, los equipos de Beromama y Municipalidad quienes jugaron el desempate en la cancha del club Gimnasia y Esgrima, como preliminar de la final del torneo "Libertador General San Martín", imponiéndose Beromama por 8 puntos a 6. En la zona de descenso triunfó invicto el equipo de La Plata Rugby Club, terminando en el último puesto el de la As. Deportiva Francesa que fue retirado del campeonato de acuerdo con el artículo 14 del Reglamento de los Partidos Oficiales.

TORNEO AMISTOSO DE VETERANOS. La Comisión Directiva propició un torneo para jugadores que tuvieran como mínimo 30 años de edad pudiendo actuar en los equipos 5 que no los tuvieran. Solamente se inscribieron los clubes: Curupaytí, F. C. San Martín, Obras Sanitarias, Porteño y San Isidro Club. Dado el exiguo número de inscriptos se resolvió dejar sin efecto este torneo y que los clubes anotados intervinieran en el campeonato de tercera división.

TERCERA DIVISIÓN. Este campeonato se dividió en cuatro zonas. Resultó vencedor de la zona "A" el club Obras Sanitarias, de la "B" el Atalaya Polo Club, luego de un partido de desempate con el Olivos R. C.; en la "C" el C. A. Banco



Nación y en la "D" el club Correos y Telecomunicaciones. En las semifinales el club Obras Sanitarias se impuso a Correos y Telecomunicaciones por 14 puntos a 8 y Atalaya Polo Club a Banco Nación por 9 puntos a 3. En la final venció Atalaya Polo Club por 8 puntos a 5, clasificándose de este modo campeón de esta división.

DIVISIÓN RESERVA. Al igual que en la temporada anterior este campeonato se disputó en cuatro zonas. Resultaron campeones de zona los clubes: As. Deportiva Francesa, Club Atlético de San Isidro, Fundación Ateneo de la juventud e Hindú Club. En las semifinales As. Dep. Francesa venció a Hindú Club por 12 puntos a 3 y Atlético San Isidro hizo lo propio con Ateneo por 14 puntos contra 9. Para determinar el campeón hubo que jugar dos partidos, el primero terminó empatado en 3 puntos y en el otro se impuso As. Deportiva Francesa por 16 puntos a 0.

CUARTA DIVISIÓN. Se disputó en tres secciones triunfando en cada una los equipos del Club Universitario de Buenos Aires, Olivos Rugby Club y Atlético San Isidro. El club Universitario de Buenos Aires se clasificó campeón, venciendo en el primer partido al Atlético San Isidro por 19 puntos a 9 y en la final a Olivos por 12 puntos a 3.

QUINTA DIVISIÓN. Una vez más el San Isidro Club se hizo cargo de la organización de los torneos para menores de 16 años, meritoria tarea que la Unión valora y agradece en nombre de todos los aficionados. Participaron 18 equipos en dos secciones denominados Campeonato y Competencia. En la primera que se dividió en dos zonas se impuso el equipo del Club Universitario de Buenos Aires, seguido por el Club Atlético de San Isidro. En la otra sección venció el Club Pucará. Asimismo organizó un torneo reducido Nine-A-Side en el cual también se clasificó campeón el equipo del Club Universitario de Buenos Aires, ocupando el segundo lugar el San Isidro Club. Aprovechando la final del VI Campeonato Argentino esta Unión programó como una de las preliminares del mismo un partido entre seleccionados de equipo de Capital y Provincia. En este partido que se disputó a las órdenes del señor Juan C. Dolan venció el equipo de Capital por 3 puntos a 0.

SEXTA DIVISIÓN. Participaron en este torneo que organizó el Club Colegial Juan Martín de Pueyrredón, 12 equipos divididos en dos secciones. Se clasificó campeón el Belgrano Athletic Club ocupando el segundo lugar el Club Universitario de Buenos Aires. Organizó también un torneo por eliminación en el que resultó vencedor el Belgrano Athletic Club y un torneo reducido Nine-A-Side en el que triunfó el Club Universitario de Buenos Aires. Deseamos destacar el agradecimiento que merece a esta Unión y aficionados en general la loable tarea que significó la organización de estos campeonatos en beneficio de los menores que practican nuestro juego.

TABLA DE POSICIONES U LOS CAMPEONATOS

PRIMERA DIVISIÓN

J. G. E. P. Pts. 1° Pucará	14	12	1	1	25
1° C. U. B. A.	14	12	1	1	25
3° Olivos	14	7	4	3	18
3° S. I. C.	14	7	4	3	18
3° C. A. S., I.	14	8	2	4	18



6° Hindú	14	7	3	4	17
7° Asoc. Dep. Francesa	14	6	3	5	15
8° Estudiantes	14	7	0	7	14
9° Obras Sanitarias	14	5	3	6	13
10° Old Georgian	14	6	0	6	12
11° Curupaytí	14	4	3	7	11
12° Buenos Aires F. C.	14	4	1	9	9
13° Belgrano	14	3	2	9	8
14° F. C. N. Gral. San Martín	14	2	1	11	5
15° Gimnasia y Esgrima	14	1	0	13	2

SEGUNDA DIVISIÓN (Etapa Ubicación)

ZONA "A"

J. G. E. P. Pts.

1° Pucará	9	8	0	1	16
1° C. U. B. A.	9	7	2	0	16
3° Beromama	9	7	0	2	14
4° San Fernando	9	4	3	2	11
5° S. I. C.	9	3	3	3	9
6° La Plata R. C.	9	4	0	5	8
7° Ateneo de la Juventud	9	3	1	5	7
8° Olivos	9	2	1	6	5
9° Curupaytí	9	1	1	7	3
10° Asoc. Dep. Francesa	9	0	1	8	1

ZONA "B"

J. G. E. P. Pts.

1° Obras Sanitarias	9	7	1	1	15
2° Los Matreros	9	6	2	1	14
3° Belgrano	9	6	1	2	13
4° Municipalidad	9	6	0	3	12
4° Porteño	9	5	2	2	12
6° C. A. de San Isidro	9	5	0	4	10
7° Buenos Aires F. C.	9	2	1	6	5
7° Los Tilos	9	2	1	6	5
9° Hindú	9	1	2	6	4
10° F. C. N. Gral. San Martín	9	0	0	9	0

SEGUNDA DIVISIÓN (Etapa Clasificación)

ZONA ASCENSO

J. G. E. P. Pts.

1° Beromama	9	7	1	1	15
1° Municipalidad	9	7	1	1	15
3° Los Matreros	9	5	2	2	12
4° San Fernando	9	5	0	4	10
5° Pucará	9	3	3	3	9
6° Porteño	9	4	0	5	8
6° C. U. B. A.	9	3	2	4	8
8° Belgrano	9	3	0	6	6
9° Obras Sanitarias	9	2	0	7	4
10° San Isidro Club	9	1	1	7	3

NOTA: En el desempate se impuso Beromama por 8 puntos a 6.

ZONA DESCENSO

J. G. E. P. Pts.

1° La Plata R. C.	8	7	1	0	15
------------------------	---	---	---	---	----



2° Los Tilos	8	6	0	2	12
3° Ateneo de la Juventud	8	5	0	3	10
3° Olivos	8	5	0	3	10
3° C. A. de San Isidro	8	5	0	3	10
6° Curupaytí	8	4	1	3	9
7° Buenos Aires F. C.	8	2	0	6	4
8° F. C. N. Gral. San Martín	8	0	1	7	1
8° Hindú	8	0	1	7	1

NOTA: Asoc. Dep. Francesa fue retirado del Campeonato (Art. 14 Reglamentos de los Partidos Oficiales).

TERCERA DIVISIÓN "A" (Sábados)

J. G. E. P. Pts.

1° Obras Sanitarias	18	15	1	2	31
2° Curupaytí	18	14	2	2	30,
3° Lomas A. C.	18	14	1	3	29
4° San Isidro Club	18	12	1	5	25
5° Pucará	18	8	2	8'	18'
6° F. C. N. Gral. San Martín	18	7	0	11	14
7° Old Georgians	18	6	1	11	13
8° C. C. Pueyrredón	18	5	1	12	11
9° Buenos Aires F. C.	18	4	1	13	9
10° Porteño	18	0	0	18	0

TERCERA DIVISIÓN "B" (sábados)

J. G. E. P. Pts.

1° Atalaya P.C.	18	15	2	1	32
1° Olivos	18	15	2	1	32
3° Hindú	18	13	2	3	28
4° Old Philomathians	18	11	2	5	24
5° Gimnasia y Esgrima	18	8	0	10	16
6° Lomas A. C.	18	7	1	10	15
7° Beromama	18	5	2	11	12
8° C. U. B. A.	18	4	1	13	9
9° Asoc. Dep. Francesa	18	4	0	14	8
10° Los Matreros	18	2	0	16	4

NOTA: En el desempate se impuso Atalaya por.8 puntos a 6.

TERCERA DIVISIÓN "C" (Domingos)

J. G. E. P. Pts.

1° Banco Nación	12	12	0	0	24
2° Municipalidad	12	8	1	3	17
3° Univ. de La Plata	12	7	2	3	16
4° Lomas R. C.	12	4	1	7	9
5° Hurling	12	4	0	8	8
5° San Fernando	12	4	0	8	8
7° Atalaya P. C.	12	0	2	10	2

NOTA: Club Atlético Porteño retiró su equipo del Campeonato.

TERCERA DIVISIÓN "D" (Domingos)

J. G. E. P. Pts.

1° Correos y Telecomunicaciones	12	0	0	0	24	2° Y. P. F.	12	9	0	3	18
3° C. A. de San Isidro	12	8	0	4	16						
4° Banco Nación	12	3	2	7	8						
5° Municipalidad	12	3	1	8	7						



5° Sucu	12	3	1	8	7
7° Pucará	12	2	0	10	4

NOTA: Al Club Harrods - Gath y Chaves se le retiró el equipo del campeonato. (Art. 63 del Reglamento de los Partidos Oficiales).

DIVISIÓN RESERVA "A" (Sábados)

J. G. E. P. Pts.					
1° Asoc. Dep. Francesa	10	9	0	1	18
1° C. U. B. A.	14	9	0	1	18
3° Old Georgians	10	5	0	5	10
4° Pucará	10	3	1	6	7
5° Buenos Aires F. C.	10	2	1	7	5
6° Old Philomathians	10	1	0	9	2

NOTA: Asoc. Dep. Francesa y C. U. B. A. jugaron dos partidos por el desempate de zona, el primero terminó empatado 6-6 y en el segundo venció Asoc. Dep. Francesa por 9 puntos a 3.

DIVISIÓN RESERVA "B" (Sábados)

J. G. E. P. Pts.					
1° C. A. de San Isidro	10	7	1	2	15
2° C. C. Pueyrredón	10	5	4	1	14
3° Atalaya	10	3	4	3	10
3° Olivos	10	4	2	4	10
5° Belgrano	10	3	3	4	9
6° San Fernando	10	1	0	9	2

DIVISIÓN RESERVA "C" (Domingos)

J. G. E. P. Pts.					
1° Ateneo de la Juventud	8	7	1	0	15
2° San Isidro Club	8	6	0	2	12
3° Pucará	8	4	1	3	9
4° Porteño	8	2	0	6	4
5° Y. P. F.	8	0	0	8	0

NOTA: Beromama retiró su equipo del Campeonato. Club Harrods - Gath y Chaves se le retiró el equipo del Campeonato (Art. 13 del Reglamento de los Partidos Oficiales). Clubes Ferrocarril Oeste y G.E.B.A. se les retiró el equipo por resolución de la C. D.

DIVISIÓN RESERVA "D" (Domingos)

J. G. E. P. Pts.					
1° Hindú	18	14	2	2	30
2° La Plata R. C.	18	13	2	3	28
2° Los Tilos	18	13	2	3	28
4° Obras Sanitarias	18	11	4	3	26
5° Curupaytí	18	10	0	8	20
6° F. C. N. Gral. San Martín	18	8	1	9	17
7° Municipalidad	18	6	2	11	14
8° Correos y Telecomunicaciones	18	3	3	12	9
9° Hurling	18	3	2	13	8
10° Pucará	18	0	0	18	0

CUARTA DIVISIÓN "A"

J. G. E. P. Pts.



1° C.U.B.A.	16	15	0	1	30	2° La Plata R. C.	16	12	0	4	24
3° Belgrano	16	11	1	4	23						
3° Buenos Aires F. C.	16	11	1	4	23						
5° Curupaytí	16	8	1	7	17						
6° San Fernando	16	6	2	8	14						
7° Gimnasia y Esgrima	16	4	1	11	9						
8° Pucará	16	1	1	14	3						
9° F. C. N. Gral. San Martín	16	0	1	15	1						

CUARTA DIVISIÓN "B"

J. G. E. P. Pts.

1° Olivos	16	15	0	1	30						
2° San Isidro Club	16	13	2	1	28						
3° Hindú	16	10	1	5	21						
4° Municipalidad	16	6	4	6	16						
5° Los Tilos	16	6	3	7	15						
6° Pucará	16	4	4	8	12						
7° Atalaya P.C.	16	4	3	9	11						
8° Ferrocarril Oeste	16	3	2	11	8						
9° Los Matreros	16	1	1	14	3						

CUARTA DIVISIÓN "C"

J. G. E. P. Pts.

1° C. A. de San Isidro	16	16	0	0	32						
2° Ateneo de la Juventud.....	16	10	2	4	22						
3° C. U. B. A.	16	10	1	5	21						
4° C. C. Pueyrredón	16	7	3	6	17						
5° Porteño ..	16	7	0	9	14						
6° Univ. de La Plata	16	6	1	9	13						
7° Beromama	16	4	2	10	10						
8° Gimnasia y Esgrima	16	2	1	13	5						

NOTA: Club Harrods - Gath y Chaves retiró su equipo del Campeonato. Club Obras Sanitarias se le retiró el equipo del Campeonato (Art. 13 Reglamento Partidos Oficiales).

TORNEO SEVEN A SIDE

El domingo 1° de Octubre y en la forma acostumbrada, se efectuó este torneo en la cancha del Club Atlético San Isidro.

Contó con 34 clubes inscriptos, entre los que se destacaba el Club Atlético Rosario por ser la primera vez que interviene un

club del interior en un torneo de esta naturaleza. Se clasificó campeón el equipo del San Isidro Club al vencer en la final al

de Pucará por 6 puntos a 3. La Comisión Directiva desea agradecer a todos aquellos que colaboraron para el mejor éxito de

esta competición con la que se clausura nuestra temporada rugbística oficial y en especial a los señores: T. Blades, A.

Castilla Andrada, J. Comas, C. Edgar, A. Flight, F. Lamastra y J. C. Prato Murphy, que eficientemente se desempeñaron como árbitros.

ASCENSOS Y DESCENSOS

La Comisión en uso de las facultades que le confiere el Reglamento de Partidos Oficiales, resolvió los siguientes ascensos y

descensos:

De Segunda a Primera División: asciende el Club Beromama.

De Primera a Segunda División: Desciende el Club Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires.

De Tercera a Segunda División: asciende el Atalaya Polo Club.



De Segunda a Tercera División: desciende la Asociación Deportiva Francesa.

ASOCIACIÓN DE REFEREES

La Comisión Directiva de la Asociación de Referees estuvo formada por los señores J. Bony de Cabaret, H. L. Benedict, O.

A. Noon, C. de Elizalde y J. C. Prato Murphy, a quienes esta Unión hace llegar su agradecimiento por la forma eficaz con

que desempeñaron su labor de designación de árbitros para todos los partidos organizados. Accediendo a lo solicitado, esta

Unión resolvió sufragar los gastos que originaron la incorporación de una persona para colaborar con la Asociación en la

tarea de reemplazar a aquellos referees que por diversas causas desistían de dirigir partidos para los que habían sido designados. Una vez más cabe destacar el espíritu de colaboración de todos los referees que desinteresadamente han

contribuido a que esta Unión pudiera cumplir con sus fines y los clubes afiliados disputaran los partidos programados.

VISITA DEL EQUIPO SOCIÉTÉ STADE

FRANÇAISE DE CHILE

Aunque su visita no tuvo carácter oficial, ya que vino respondiendo a una invitación del Club Atlético San Isidro, no podía

faltar en esta Memoria una referencia a la actuación del mencionado equipo que disputó tres partidos en el curso del mes de

Octubre. En su primera presentación el equipo chileno fue vencido por el combinado formado por los clubes Pucará y

Universitario de Buenos Aires por 22 puntos a 5, pero en su segundo partido derrotó al combinado de Hindú-Olivos por 15

puntos a 14. En el último partido disputado fue vencido por el conjunto de primera división del Club Atlético San Isidro por

30 puntos a 8. La delegación visitante fue presidida por el señor Rodolfo Pincas y estuvo compuesta además por los señores:

Andrés Duronea (Capitán), Fernando Barcia, Leonardo Kistteiner, Marcelo Collin, Francisco Ríos, Poul Chaco, Roberto

Maira, Martín Álvarez, Thomas Sargent, Osvaldo Araya, Carlos Romeo, Alvaro Soroya, Felipe Besancon, Edgar

Silverberg, Eduardo de la Fuente, Ricardo Lugsinger, Sergio de Castro, Cristian Raab, Marcelo Bonnefoy, Jorge de Amesti,

Alberto Yori y Hernán Vicuña.

DIVERSOS

Afiliaciones. - La Comisión Directiva concedió afiliación a las Uniones de Rugby del Centro y del Río Paraná con sedes en

las ciudades de Córdoba y Santa Fe respectivamente y al Old Philomathian Club, pero en cambio y a su solicitud canceló la

afiliación de la Asociación Deportiva del Comercio y la Industria.

Consejo Nacional de Educación Física. - Esta Comisión Directiva ha mantenido muy cordiales relaciones con el Consejo

de referencia que fuera creado por decreto para dirigir todo el deporte del país. Deseamos dejar constancia del

agradecimiento que nos merece su Presidente el General don Natalio Favero y el Director General de Deportes, Mayor don

E. Luchetti por las deferencias que han tenido para con los clubes afiliados que debieron recurrir a ese organismo para los

trámites que correspondían.



Agradecimientos. - Se señala a la consideración de los clubes afiliados la colaboración prestada por los clubes: Belgrano A. C., F. C. N. Gral. San Martín, Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires, San Isidro Club y Atlético de San Isidro que cedieron sus canchas para la realización de partidos finales o de entrenamiento, por el Club Universitario de Buenos Aires que cedió su salón de actos para la Asamblea anual y por el periodismo por la publicidad dada a las informaciones relativas al juego.

INFORME DE TESORERÍA

El ejercicio que termina arroja una pérdida de m\$. 35.740.44, a pesar de todas las economías que se han hecho y del cuidado con que se han manejados los fondos de la Unión. Naturalmente se debe tomar en cuenta que los gastos incurridos en la difusión del Rugby en el interior del país sumaron m\$. 29.268.90. Mientras que esta erogación se hace sentir en las finanzas de la Unión, por otra parte sor, grandes los beneficios que ha reportado en lo que se refiere al estímulo del deporte en el interior.

Asimismo los mayores gastos incurridos para la movilización de los equipos intervinientes en el Campeonato Argentino que ascendieron a m\$. 14.300 en este ejercicio en relación al anterior, en que fueron de m\$. 6.893.30, como también una recaudación menor en las entradas de este campeonato m\$. 13.980, contra m\$. 27.160, en 1949 constituyen algunos de los factores principales del déficit que se señala.

La mayor actividad que va desarrollando la Unión y el constante aumento en los gastos generales de administración (ver cuadro demostrativo), por razones notorias, han incidido también grandemente en la pérdida. Con tal motivo se sugiere la conveniencia de estudiar la posibilidad de aumentar las cuotas de afiliación e inscripción de los clubes. Esta medida es muy necesaria por cierto porque los gastos normales de la Unión no permiten cubrir los gastos ordinarios.

TOMAS H. BLADES
Tesorero

BALANCE GENERAL AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1950

ACTIVO

TÍTULOS – a su costo:

Crédito Argentino Interno conversión 1946 – 3 % Serie "B" valor nominal	92.500
Serie "C" valor nominal	42.000
Serie "D" valor nominal	17.900
152.400	125.750,55

BANCO DE LONDRES Y AMÉRICA DEL SUD	1.654,51
CAJA	500
MUEBLES Y ÚTILES, a su costo menos amortización	2.168,95
CUENTAS A COBRAR	7.210,10
IMPUESTOS A LOS RÉDITOS, pendientes de devolución	886,88
138.170,99	

PASIVO

FONDOS ACUMULADOS:



Saldo al 30 de Septiembre de 1949 173.911,43
Menos: Déficit del ejercicio 35.740,44 138.170,99

Thomas H. Blades
Tesorero

Carlos G. Roji
Presidente

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS POR EL EJERCICIO VENCIDO EL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1950

GASTOS

Alquileres	2.600	
Asociación de Referees	2.839,65	
Reglamentos	61,50	
Gastos de Administración (ver detalle aporte)		13.468,09
Amortización Muebles y Útiles	1.469,26	
Difusión del Rugby en el Interior	29.268,90	
Cuentas a cobrar (Incobrables)	300	
Cuentas varias (Gastos imprevistos giras Oxford y Camb. y Francia)		1.934,83
Campeonato Argentino (ver detalle aporte)	9.902,51	
	61.844,74	

INGRESOS

Afiliaciones	4.350	
Campeonatos	8.750,25	
Cuentas a pagar	750	
Inscripciones	5.200	
Intereses sobre títulos	2.262	
Pases	733	
Torneo Seven-a-side	4.239,05	
Déficit	35.740,44	
	61.844,74	

Thomas H. Blades
Tesorero

Carlos G. Roji
Presidente

DETALLES DE CUENTAS

GASTOS DE ADMINISTRACIÓN

Sueldos	7.090,26	
Papelería	1.805,10	
Indemnización Ley 11.729	1.502,28	
Ley de Jubilaciones	984,90	
Teléfono	411,60	
Homenajes	320	
Limpieza Oficinas	314,80	
Franqueo	292,70	
Propinas	150	
Conservación Muebles y Útiles		131,60
Sellos e Impuestos	122,28	



Comisiones Bancarias	118,32
Suscripción "Los Diarios"	115
Varios	109,25
	13.468,09

VI CAMPEONATO ARGENTINO

GASTOS

De viajes:

U. R. del Norte a Santa Fe	2.939,40
Combinado Capital a Córdoba	2.679,60
Comb. La Plata a Mendoza	4.955,85
U. R. del Río Paraná a esta Capital	2.500 14.300

De los Partidos:

Alquiler boleterías	300
Impuestos Municipales	1.318,05
Gastos de buffet	2.279,80
Personal	53,90
Varios	
Noceto Sports (equipos, pelotas, etc.)	2.442,40
Imprenta	705,85
Participación Club G.E.B.A.	1.258,41 8.783,01
	23.083,01
Recaudado en concepto de entradas	13.180,50
Pérdida	9.902,51

CAMPEONATOS

ENTRADAS

Semifinal Torneo "Libertador General San Martín"	7.752
Final Torneo "Libertador General San Martín"	8.248
Entradas cocktail	1.152
Venta pelotas usadas	150 17.302

SALIDAS

Buffet y pelotas	1.274,10
Imprenta	1.412,15
Papelería	132,60
Personal partidos	1.675
Boleterías (alquiler)	150
Fixtures	2.078,60
Impuesto Municipal	824,80 Cocktail 1.120
Toallas	64,50 8.731,75
Beneficio	8.570,25